



# Canadese-Poolse-Britse herdenkingsplechtigheid

Zondag 9 september 2018  
Canadese militaire begraafplaats Adegem



## Programma

- 9.55 uur** aankomst van de officiële vertegenwoordigers van Canada, Polen en Groot-Brittannië
- 10.00 uur** aankomst van de Vertegenwoordiger van Z.M. de Koning
- Toespraak door Mevrouw Marleen Van den Bussche, Burgemeester van Maldegem
  - Hulde aan de graven van 14 in Dieppe gesneuveld soldaten
  - Muzikaal intermezzo door koor Canticorum
  - Gedachtenissen van de jongeren
  - Muzikaal intermezzo door koor Canticorum en de leerlingen van de basisscholen De Papaver en Kruipuit
  - Toespraak door Mevrouw Anna Maria Anders, Pools Senator en Secretary of State for International Dialogue
  - Muzikaal intermezzo door pipe major Diederik De Jaeger
  - Voorlezen van de "Act of Remembrance"
  - Muzikaal intermezzo door koor Canticorum
  - Last Post
  - Eén minuut stilte
  - Réveil
  - Bloemenhulde
  - Bezinningsmoment
  - Oecumenisch gebed
  - Hulde aan de oud-strijders door de pipe-major
  - Nationale hymnes
  - Vertrek van de Vertegenwoordiger van Z.M. de Koning
  - Vertrek van de Canadese, Poolse en Britse oud-strijders

## Muzikale intermezzi

### **Going Home** (Muziek: Antonin Dvorak)

*Gebracht door Gemengd Koor Canticorum*

Goin' home, goin' home, I'm a goin' home.  
Quiet like some still day, I'm just goin' home.  
It's not far, just close by; through an open door.  
Work all done, care laid by, Goin' to fear no more.  
Mother's there 'spectin' me, Father's waitin' too.  
Lots o' folk gathered there. All the friends I knew.

### **Geef de kinderen een wereld** (Dana Winner)

*Gebracht door Gemengd Koor Canticorum en de leerlingen van basisschool De Papaver en gemeentelijke basisschool Kruipuit.*

Er is een plaats voor wie kind is gebleven.  
wie in zijn hart nog gelooft in een sprookjesverhaal dat waarheid wordt.  
Misschien doen we dat allemaal.

*Geef de kinderen een wereld waar het goed is om te blijven,  
waar ze kunnen samen wonen rond de bomen die er staan.  
Geef de kinderen een wereld die ons allen zal bevrijden,  
en die ons ook doet geloven; laat die droom nu nooit meer gaan.*

Er is nog hoop op wat zon, minder regen.  
Een hart is groot; ieder kind draagt een wereld in zich. Daar leef ik voor.  
Geef het licht, geef dit streven door.

### **In Flanders Fields** (John McCrae)

*Gebracht door de heren van het Koor Canticorum*

In Flanders fields the poppies blow  
Between the crosses, row on row,  
That mark our place; and in the sky  
The larks, still bravely singing, fly



Scarce heard amid the guns below.  
We are the Dead. Short days ago  
We lived, felt dawn, saw sunset glow,  
Loved, and were loved, and now we lie  
In Flanders fields.  
Take up our quarrel with the foe:  
To you from failing hands we throw  
The torch; be yours to hold it high.  
If ye break faith with us who die  
We shall not sleep, though poppies grow  
In Flanders fields.

## Lied tijdens oecumenische dienst

### Abide with me

*Gebracht door Gemengd Koor Cantorum tijdens  
oecumenische dienst.*

Abide with me; fast falls the eventide;  
the darkness deepens; Lord, with me abide.  
When other helpers fail and comforts flee,  
Help of the helpless, o abide with with me.

Hold Thou Thy cross before my closing eyes;  
Shine through the gloom and point me to the skies;  
Heav'n's morning breaks and earth's vain shadows flee.  
In life and death, o Lord, abide with me.

## Nationale hymnes

### Canadees volkslied

O Canada! Terre de nos aieux.  
Ton front est ceint de fleurs glorieux..  
Car son bras sait porter l'épée,  
il sait porter la croix.  
Ton histoire est une épopée  
des plus brillants exploits.  
Et ta valeur de foi trempée  
protégera nos foyers et nos droits. (2x)

O Canada! Our home and native land!  
True patriot love in all thy sons command.  
With glowing hearts we see thee rise,  
the True North strong and free!  
From far and wide, o Canada,  
We stand on guard for thee.  
God keep our land glorious and free!  
O Canada, we stand on guard for thee. (2x)

### Pools volkslied

Jeszcze Polska nièzgineta, kièdy my zyjemy,  
co nam obca przemoc wzieta, szabla odbierzemy.  
Mars, mars, Dabrowski, z ziemi wtoskiej do Polski!  
Zatwoim przewodem ztaczym sie znarodem.

### Brits volkslied


God save our gracious Queen,  
Long live our noble Queen,  
God save the Queen:  
Send her victorious,  
Happy and glorious,  
Long to reign over us:  
God save the Queen.




### Belgisch volkslied

O dierbaar België, o heilig land der Vad'ren,  
onze ziel en ons hart zijn U gewijd.  
Aanvaard ons kracht en het bloed van ons ad'ren,  
wees ons doel in arbeid en in strijd.  
Bloei, o land, in eendracht niet te breken;  
wees immer U zelf en onge knecht.  
Het woord getrouw dat g' onbevreesd moogt spreken  
voor Vorst, voor vrijheid en voor recht.  
Het woord getrouw dat g' onbevreesd moogt spreken  
voor Vorst, voor vrijheid en voor recht. (3x)



**maldegem**

 Gemeentebestuur Maldegem: Marktstraat 7, 9990 Maldegem

 050 72 89 30 |  [college@maldegem.be](mailto:college@maldegem.be) |  [www.maldegem.be](http://www.maldegem.be)

**Maldegem leeft, werkt en deelt uw zorg.**